Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2298/2001

af 26. november 2001

om særlige bestemmelser for udførsel af produkter, der leveres som fødevarehjælp

(EFT L 308 af 27.11.2001, s. 16)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 688/2004 af 14. april 2004	L 106	15	15.4.2004
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2080/2004 af 6. december 2004	L 360	4	7.12.2004
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1847/2006 af 13. december 2006	L 355	21	15.12.2006

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2298/2001

af 26. november 2001

om særlige bestemmelser for udførsel af produkter, der leveres som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ([2]), særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 13, stk. 11, og de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Til gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden ([3]), ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001 ([4]), er der fastsat almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der skal leveres som fødevarehjælp fra Fællesskabet, ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 ([5]).

(2) Ovennævnte bestemmelser for produkters tilvejebringelse indebærer, at der ydes eksportrestitutioner, når tilvejebringelsen finder sted i Fællesskabet; som undtagelse fra Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ([6]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 90/2001 ([7]), bør der dog fastsættes særlige bestemmelser på bestemte områder; for navnlig at sikre at de konkurrencevilkår, der gælder for leveringen på tidspunktet for indgivelse af bud, ikke ændres efter kontrakternes tildeling som følge af anvendelsen af visse metoder, der gør det muligt at justere eksportrestitutionerne afhængigt af eksportdatoen, bør der fastsættes bestemmelser, der gør det muligt at fravige visse af de bestemmelser, der gælder for handelen med landbrugsprodukter, og yde en eksportrestitution, der er ens for alle licitationsdeltagerne, og som forbliver uændret uanset den faktiske eksportdato.

(3) For at sikre at ovennævnte bestemmelser anvendes korrekt, bør der fastsættes administrative bestemmelser for eksportlicenserne som undtagelse fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([8]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2001 ([9]); med henblik herpå bør den garanti, som tilslagsmodtageren stiller for fødevarehjælpsaktionen for at sikre overholdelsen af hans forpligtelser vedrørende leveringen i henhold til artikel 10 i forordning (EF) nr. 2519/97,

([1]) EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
([2]) EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.
([3]) EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.
([4]) EFT L 234 af 1.9.2001, s. 10.
([5]) EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.
([6]) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.
([7]) EFT L 14 af 18.1.2001, s. 22.
([8]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([9]) EFT L 150 af 6.6.2001, s. 25.

▼B

ligeledes anses for at være tilstrækkelig som garanti for overholdelsen af licensforpligtelserne.

(4) Leveringsaktioner i henhold til forordning (EF) nr. 2519/97 betragtes som fødevarehjælp som omhandlet i artikel 10, stk. 4, i landbrugsaftalen som led i Uruguay-runden.

(5) Hvad angår national fødevarehjælp, gælder denne forordning kun for den hjælp, der opfylder betingelserne i artikel 10, stk. 4, i landbrugsaftalen som led i Uruguay- runden; for disse hjælpeaktioner bør der gælde samme fravigelser af forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000 som for hjælpen fra Fællesskabet.

(6) Eksportrestitutionerne for fødevarehjælp fra Fællesskabet udbetales kun for de mængder, der udføres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 800/1999, og kun hvis overtagelsen sker i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2519/97.

(7) Hvad angår restitutionssatsen for national fødevarehjælp, er det hensigtsmæssigt at benytte reglen i artikel 13, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1923/2001 ([2]), og i artikel 11a i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ([4]), dvs. reglen om, at den gældende restitution er fastsat og offentliggjort inden buddenes indgivelse.

(8) Vedtagelsen på horisontalt plan af bestemmelser om, hvilken restitutionssats der gælder for de nationale fødevarehjælpsaktioner, medfører, at de eksisterende sektorspecifikke bestemmelser ophæves.

(9) For at de nødvendige ændringer kan foretages og af hensyn til klarheden og den administrative effektivitet, bør Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 af 30. januar 1998 om særlige bestemmelser for udførsel af produkter, der leveres som fødevarehjælp fra Fællesskabet ([5]), udskiftes.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Medmindre andet er fastsat i ekstraordinære bestemmelser, som Kommissionen har vedtaget for specifikke aktioner, gælder denne forordning for udførsel af produkter, der er omfattet af de forordninger om fælles markedsordninger, som er opregnet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1291/2000, når disse produkter leveres som fødevarehjælp fra Fællesskabet i henhold til forordning (EF) nr. 1292/96 og tilvejebringes i Fællesskabet efter de almindelige bestemmelser i forordning (EF) nr. 2519/97.

Nærværende forordning anvendes med de fornødne ændringer, når de i stk. 1 omhandlede produkter leveres som national fødevarehjælp, der iværksættes af medlemsstaterne, dog med forbehold af tilstedeværelsen

([1]) EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.
([2]) EFT L 261 af 29.9.2001, s. 53.
([3]) EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.
([4]) EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.
([5]) EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39.

▼B

af specifikke nationale bestemmelser vedrørende tilrettelæggelse og tildeling af sådanne leveringer.

Artikel 2

1. Som undtagelse fra artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 er den eksportrestitution, der skal udbetales, den der gælder på den dato, som er angivet i det dokument, der fastsætter de særlige betingelser for gennemførelsen af Fællesskabets fødevarehjælpsaktion (i det følgende benævnt »udbudsbekendtgørelsen«).

Hvad angår den nationale fødevarehjælp, som er omhandlet i artikel 1, er restitutionssatsen den sats, der gælder på den dag, hvor medlemsstaten åbner licitationen for den pågældende leveringsaktion.

2. Hvis produkterne leveres ab fabrik eller frit fragtfører og frit afskibningshavn, finder den frist, der er fastsat i artikel 7, stk. 1, første afsnit, og artikel 34, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999, og inden hvilken produkterne skal have forladt Fællesskabets toldområde, ikke anvendelse.

3. Som undtagelse fra bestemmelserne om justering af forudfastsatte beløb foretages der ingen justering eller korrektion af den i stk. 1 omhandlede restitution.

Artikel 3

1. Retten til restitutionen forudsætter, at der fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af den i artikel 2, stk. 1, omhandlede restitution, der er ansøgt om med henblik på gennemførelse af den pågældende fødevarehjælpsaktion. Licensen er kun gyldig for den udførsel, der skal gennemføres i denne forbindelse.

Som undtagelse fra artikel 40 i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan myndighederne forlænge licensens gyldighedsperiode, hvis tilslagsmodtageren (i det følgende benævnt »leverandøren«) skriftligt og begrundet ansøger herom.

Eksportlicensen er kun gyldig for den mængde, der er angivet i licensens rubrik 17, og for hvilken ansøgeren er udpeget som leverandør. I licensens rubrik 19 angives tallet »0«.

2. Licensansøgningen ledsages af bevis på, at ansøgeren er leverandøren af fødevarehjælpen fra Fællesskabet. Beviset består af en genpart af den meddelelse, Kommissionen har tilsendt ham som leverandør af den pågældende fødevarehjælp, og en genpart af udbudsbekendtgørelsen, hvis dette ønskes af den kompetente myndighed.

Licensen udstedes kun, hvis det bevises, at den i artikel 10 i forordning (EF) nr. 2519/97 omhandlede leveringsgaranti er stillet. Denne sikkerhedsstillelse sidestilles med en licenssikkerhedsstillelse. I den anledning anføres »fritaget« i licensens rubrik 11.

▼M2

3. ►M3 I ansøgningen om restitution, jf. artikel 5, stk. 4, i forordning (EF) nr. 800/1999, og ud over kravene i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1291/2000, anføres i rubrik 20 i licensansøgningen og i eksportlicensen en af de påtegninger, der er vist i bilaget. ◄

Som aktionens nummer angives det nummer, der er anført i udbudsbekendtgørelsen. Endvidere angives bestemmelseslandet i rubrik 7 i licensansøgningen og i licensen.

▼B

Artikel 4

1. Med forbehold af artikel 2 udbetales eksportrestitutionen i forbindelse med fødevarehjælp fra Fællesskabet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 800/1999 og som undtagelse fra artikel 16 i nævnte forordning mod fremlæggelse af en genpart af den overtagelses- eller leveringsattest, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 2519/97, hvis rigtighed er bekræftet af den tjenestegren i Kommissionen, hvortil buddene sendes i overensstemmelse med udbudsbekendtgørelsen.

Betalingen af den i artikel 2, stk. 1, omhandlede restitution sker kun for den godkendte nettomængde, der er anført i overtagelses- eller leveringsattesten.

2. Bestemmelserne i artikel 51, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 anvendes ikke, hvis den restitution, der ansøges om, er større end den restitution, der er berettiget for den pågældende udførsel, på grund af omstændigheder eller begivenheder, som leverandøren ikke er herre over, og som indtræder efter afslutningen af leveringsaktionen i henhold til artikel 12, stk. 5, artikel 13, stk. 7, artikel 14, stk. 11, eller artikel 15, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2519/97.

Hvis modtageren af fødevarehjælpen ændrer bestemmelseslandet, anvendes den nedsættelse, der er omhandlet i artikel 18, stk. 3, litra b), andet led, i forordning (EF) nr. 800/1999, ikke.

Artikel 5

Artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 174/1999 og artikel 11a i forordning (EF) nr. 1162/95 udgår.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 259/98 ophæves. Den anvendes dog fortsat for de leveringer af fødevarehjælp fra Fællesskabet, for hvilke udbudsbekendtgørelsen er offentliggjort inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for leveringer af fødevarehjælp fra Fællesskabet, for hvilke udbudsbekendtgørelsen er offentliggjort fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M3**

BILAG

Påtegninger omhandlet i artikel 3, stk. 3, første afsnit:

— *Bulgarsk:*	Хранителна помощ от Общността – Дейност № …/… или Национална хранителна помощ
— *Spansk:*	Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº …/… o Ayuda alimentaria nacional
— *Tjekkisk:*	Potravinová pomoc Společenství – akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc
— *Dansk:*	Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp
— *Tysk:*	Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. …/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
— *Estisk:*	Ühenduse toiduabi – programm nr …/… või siseriiklik toiduabi
— *Græsk:*	Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. …/… ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
— *Engelsk:*	Community food aid — Action No …/… or National food aid
— *Fransk:*	Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale
— *Italiensk:*	Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale
— *Lettisk:*	Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. …/… vai Valsts pārtikas atbalsts
— *Litauisk:*	Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. …/… arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
— *Ungarsk:*	Közösségi élelmiszersegély – … számú intézkedés/… vagy Nemzeti élelmiszersegély
— *Maltesisk:*	Għajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru …/… jew Għajnuna alimentari nazzjonali
— *Nederlandsk:*	Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp
— *Polsk:*	Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr …/… lub Krajowa pomoc żywnościowa
— *Portugisisk:*	Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º …/… ou Ajuda alimentar nacional
— *Rumænsk:*	Ajutor alimentar comunitar — Acțiunea nr. …/… sau Ajutor alimentar național
— *Slovakisk:*	Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. …/… alebo národná potravinová pomoc
— *Slovensk:*	Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani
— *Finsk:*	Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro …/… tai kansallinen elintarvikeapu
— *Svensk:*	Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd